

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 163. Ratssitzung vom 6. Februar 2013

3599. 2012/413

Weisung vom 14.11.2012:

Immobilien-Bewirtschaftung, Liegenschaft Tödistrasse 48, Mietverlängerung

Antrag des Stadtrats

1. Das bisherige Mietverhältnis an der Tödistrasse 48 mit der SIAT «ZH» Immobilien AG, vertreten durch Wincasa AG, Immobilien-Dienstleistungen, Reitergasse 9, 8021 Zürich, wird ab 1. April 2013 fest um weitere fünf Jahre bis zum 31. März 2018 und einer Verlängerungsoption zu fünf Jahren verlängert, verbunden mit einer Mietzinserhöhung um Fr. 20 976.– auf Fr. 442 920.–. Der Mietzins gilt als indexiert.
2. Die Immobilien-Bewirtschaftung wird zum Abschluss des Nachtrags zu den Mietverträgen vom 17./27. Februar 2003 bzw. 1./13. März 2006 ermächtigt.
3. Die Immobilien-Bewirtschaftung wird ermächtigt, die «unechte» Option zur Verlängerung des Mietvertrags ab 1. April 2018 auszuüben.

Referent zur Vorstellung der Weisung: Präsident Mario Mariani (CVP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt Streichung der Dispositivziffer 3.

| | |
|-------------|--|
| Mehrheit: | Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Mario Mariani (CVP), Vizepräsidentin Gabriela Rothenfluh (SP), Dr. Christoph Gut (SP), Eva-Maria Würth (SP) |
| Minderheit: | Gabriele Kisker (Grüne), Markus Knauss (Grüne), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP) |
| Enthaltung: | Thomas Schwendener (SVP), Ruggero Tomezzoli (SVP) |
| Abwesend: | Michael Baumer (FDP), Heinz F. Steger (FDP), Dr. Richard Wolff (AL), Referent Minderheit |

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 43 gegen 79 Stimmen ab.

2 / 2

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1–3

Die Dispositivziffer 3 entfällt aufgrund der vorhergehenden Abstimmung.

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1–3.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1–3.

| | |
|-------------|---|
| Mehrheit: | Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Mario Mariani (CVP), Vizepräsidentin Gabriela Rothenfluh (SP), Eva-Maria Würth (SP), Dr. Christoph Gut (SP), Gabriele Kisker (Grüne), Markus Knauss (Grüne), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP) |
| Minderheit: | Thomas Schwendener (SVP), Referent; Ruggero Tomezzoli (SVP) |
| Enthaltung: | Michael Baumer (FDP), Dr. Richard Wolff (AL) |
| Abwesend: | Heinz F. Steger (FDP) |

Der Rat stimmt den bereinigten Dispositivziffern 1–2 mit 98 gegen 24 Stimmen zu.

Damit ist beschlossen:

1. Das bisherige Mietverhältnis an der Tödistrasse 48 mit der SIAT «ZH» Immobilien AG, vertreten durch Wincasa AG, Immobilien-Dienstleistungen, Reitergasse 9, 8021 Zürich, wird ab 1. April 2013 fest um weitere fünf Jahre bis zum 31. März 2018 und einer Verlängerungsoption zu fünf Jahren verlängert, verbunden mit einer Mietzinserhöhung um Fr. 20 976.– auf Fr. 442 920.–. Der Mietzins gilt als indexiert.
2. Die Immobilien-Bewirtschaftung wird zum Abschluss des Nachtrags zu den Mietverträgen vom 17./27. Februar 2003 bzw. 1./13. März 2006 ermächtigt.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 13. Februar 2013 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 15. März 2013).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat